

## الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ – Lección 28

### Tipos de verbos: pasado, presente e imperativo

أَنْوَاعُ الْفِعْلِ: الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ وَالْأَمْرُ -

#### Diferencias entre verbos, sustantivos y partículas:

Las palabras en árabe pueden ser de tres tipos: Sustantivo, Verbo Partícula. Por ejemplo:

| الاسم                | الفعل                  | الحرف        |
|----------------------|------------------------|--------------|
| Sustantivo           | Verbo                  | partícula    |
| مُحَمَّدٌ            | يَكْتُبُ               | فِي          |
| Muhammad             | Él escribe- yaktubu    | En- fi       |
| تَلْمِيذٌ            | يَجْلِسُ               | عَلَى        |
| estudiante - talmidh | Él se sienta – yaʿlisu | sobre – ʿala |

#### A- Sustantivo الاسم:

Ya hemos estudiado los sustantivos en árabe en lecciones previas, y aprendimos sus signos:

| traducción             | الْجُمْلَةُ                                    | الْعَلَامَةُ                    | الاسم                    |
|------------------------|--|---------------------------------|--------------------------|
|                        | oración  | Signo                           | Sustantivo               |
| Muhammad es generoso   | مُحَمَّدٌ كَرِيمٌ<br>Muhammadu-n<br>karimu-n   | التَّنْوِينُ<br>tanwīn          | مُحَمَّدٌ<br>Muhammadu-n |
| La comida es deliciosa | الطَّعَامُ لَذِيذٌ<br>Al- taḡāmu<br>ladhīdhu-n | اتِّصَالُ الْكَلِمَةِ<br>بِ(ال) | الطَّعَامُ<br>At-taḡāmu  |

|                             |   |  |                                   |
|-----------------------------|---|--|-----------------------------------|
|                             |   | La palabra con el prefijo del artículo definido al   |                                   |
| Fátima es generosa          | فَاطِمَةٌ كَرِيمَةٌ<br>Fātimat-u karīma-tun                 | التَّاءُ الْمَرْبُوطَةُ<br>تَكُونُ فِي الْأَسْمِ<br>الْمُؤَنَّثِ<br>El sufijo -ta' en el sustantivo femenino | فَاطِمَةٌ<br>Fātimatu             |
| El éxito está en el estudio | النَّجَاحُ فِي الْمُدَاكِرَةِ<br>Al-Naġāhu fil-Mudhākara-ti | مَجِيءُ حَرْفِ<br>الْجَرِّ قَبْلَهَا<br>Precedida por una preposición  | الْمُدَاكِرَةُ<br>Al-Mudhākara-ti |

En el primer ejemplo, la palabra (Muhammad مُحَمَّدٌ) es un sustantivo propio (nombre de persona o cosa) y su signo es el tanwīn con ḍammah (ـٍ) en la última letra.

En el segundo ejemplo, el sustantivo es la palabra (al-ṭaḡām الطَّعَامُ) y el signo de este prefijo es (al-) antes del sustantivo.

En el tercer ejemplo, el sustantivo es la palabra Fatimah فَاطِمَةٌ y su signo es el sufijo (ة) ta' marbūtah تَاءٌ مَرْبُوطَةٌ el cual es adjunto al sustantivo femenino.

En el cuarto ejemplo, el sustantivo es (al-mudhākara الْمُدَاكِرَةُ) y el signo es, además del prefijo artículo definido (al-) el caso genitivo (Maġrūr مجرور) porque está precedido por la preposición (fi في) – por esto, la última vocal de la última letra es kasrah.

## B- Verb الفعل:

Los verbos tienen sus propios signos que los distinguen de los sustantivos. Esto es lo que aprenderemos en esta lección, observe los siguientes ejemplos:

| نوعُ الفاعِلِ<br>Tipo de sujeto | الضميرُ<br>Pronombre                                   | نوعُ الفعلِ<br>Tipo de verbo                   |   |                                |
|---------------------------------|--|--|---|--------------------------------|
|                                 |  | مُضارعٌ<br>Presente                            | مَاضٍ<br>Pasado                               | أمرٌ<br>Imperativo             |
| singular                        | أنا<br>ana<br>yo                                       | أَكْتُبُ<br>aktubu<br>yo escribo               | كَتَبْتُ<br>katabtu<br>yo escribí             |                                |
|                                 | أنتَ<br>anta<br>(tú masculino)                         | تَكْتُبُ<br>taktubu<br>tu escribes             | كَتَبْتَ<br>katabta<br>tu escribiste          | اُكْتُبْ<br>uktub<br>Escribe!  |
|                                 | أنتِ<br>anti<br>tú femenino                            | تَكْتُبِينَ<br>Taktubīna<br>(you write(        | كَتَبْتِ<br>katabti<br>(you wrote(            | اُكْتُبِي<br>uktubi<br>(write( |
|                                 | هُوَ<br>huwa<br>él                                     | يَكْتُبُ<br>yaktubu<br>él escribe              | كَتَبَ<br>kataba<br>él escribió               |                                |
|                                 | هِيَ<br>hiya<br>ella                                   | تَكْتُبُ<br>taktubu<br>ella escribe            | كَتَبَتْ<br>katabat<br>ella escribió          |                                |
| dual                            | هُمَا (الْمَذَكَّرُ)<br>humā<br>ellos dos<br>masculino | يَكْتُبَانِ<br>yaktubāni<br>ellos dos escriben | كَتَبَا<br>katabā<br>ellos dos<br>escribieron |                                |
|                                 | هُمَا (الْمُؤَنَّثُ)<br>هُمَا (الْمُؤَنَّثُ)           | تَكْتُبَانِ<br>تَكْتُبَانِ                     | كَتَبَتَا<br>كَتَبَتَا                        |                                |

|        |   |  |  |                                    |
|--------|---|--|--|------------------------------------|
|        | humā<br>ellas dos femenino                                  | taktubāni<br>ellas dos escriben                        | katabata<br>ellas dos<br>escribieron                     |                                    |
|        | أَنْتُمَا (مُذَكَّرٌ)<br>antumā<br>ustedes dos<br>masculino | تَكْتُبَانِ<br>taktubāni<br>ustedes dos escriben       | كَتَبْتُمَا<br>katabtumā<br>ustedes dos<br>escribieron   | اُكْتُبَا<br>uktubā<br>Escriban!   |
|        | أَنْتُمَا (مُؤَنَّثٌ)<br>antumā<br>ustedes dos<br>femenino  | تَكْتُبَانِ<br>taktubāni<br>ustedes dos escriben       | كَتَبْتُمَا<br>katabtumā<br>ustedes dos<br>escribieron   | اُكْتُبَا<br>uktubā<br>Escriban    |
| plural | نَحْنُ<br>nahnu<br>nosotros                                 | نَكْتُبُ<br>naktubu<br>nosotros escribimos<br>presente | كَتَبْنَا<br>katabnā<br>nosotros<br>escribimos<br>pasado |                                    |
|        | هُم (الْمُذَكَّرُ)<br>hum (they -<br>masculine)             | يَكْتُبُونَ<br>yaktubūna<br>ellos escriben             | كَتَبُوا<br>katabū<br>ellos escribieron                  |                                    |
|        | هُنَّ (الْمُؤَنَّثُ)<br>hunna<br>ellas femenino             | يَكْتُبْنَ<br>yaktubna<br>ellas escriben               | كَتَبْنَ<br>katabna<br>ellas escribieron                 |                                    |
|        | أَنْتُمْ (الْمُذَكَّرُ)<br>antum<br>ustedes femenino        | تَكْتُبُونَ<br>taktubūna<br>ustedes escriben           | كَتَبْتُمْ<br>Katabtum<br>Ustedes<br>escribieron         | اُكْتُبُوا<br>uktubū<br>Escriban!  |
|        | أَنْتُنَّ (الْمُؤَنَّثُ)<br>antunna<br>ustedes femenino     | تَكْتُبْنَ<br>taktubna<br>ustedes escriben             | كَتَبْتُنَّ<br>katabtunna<br>ustedes<br>escribieron      | اُكْتُبْنَ<br>uktubna<br>Escriban! |

El verbo tiene varios signos por los que se puede identificar y diferenciar de un sustantivo. Los verbos no contienen algunos de los signos de los sustantivos como:

- el tanwīn.
- El prefijo (al-).
- El caso genitivo
- El sufijo (ة).

Existen tres tipos de verbos: pasado, presente e imperativo. Si observamos la tabla anterior, veremos que todos los verbos en presente empiezan por (أ، ي، ت، ن)، las cuales se conoce como las letras del tiempo presente حُرُوفُ الْمَضَارِعَةِ، estas son las únicas letras por las cuales puede empezar un verbo en presente y son prefijos, no son parte de la raíz del verbo.

| جَذْرُ الْفِعْلِ<br>Radicales o raíz del verbo | الْفِعْلُ<br>Verbo en el tiempo presente     | حُرُوفُ الْمَضَارِعَةِ<br>Letras del tiempo presente | Pronombre                          |
|--|--|--|------------------------------------|
| كَتَبَ<br>kataba<br>escribir                   | نَكْتُبُ<br>naktubu<br>nosotros escribimos   | نَ<br>nūn  | نَحْنُ<br>Nosotros                 |
| كَتَبَ<br>kataba<br>escribir                   | يَكْتُبُونَ<br>yaktubūna<br>ellos escriben   | يَ<br>'ya  | هُمْ<br>ellos                      |
| كَتَبَ<br>kataba<br>escribir                   | أَكْتُبُ<br>aktubu<br>yo escribo             | أَ<br>hamza  | أَنَا<br>yo                        |
| كَتَبَ<br>kataba<br>escribir                   | تَكْتُبُونَ<br>taktubūna<br>ustedes escriben | تَ<br>Ta   | أَنْتُمْ<br>Ustedes<br>(Masculino) |
| كَتَبَ<br>kataba<br>escribir                   | يَكْتُبَانِ<br>yaktubāni<br>ellos escriben   | يَ<br>ya   | هُمَا<br>Ellos dos<br>masculino    |

Los verbos presentes siempre llevan el prefijo de las letras del tiempo presente حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ. Pero no necesariamente llevan un sufijo. En caso de que lleven un sufijo como -āni como en (antumā taktubāni أَنْتَمَا تَكْتُبَانِ), -ūna como en (antum taktubūna أَنْتُمْ تَكْتُبُونَ) e -īna como en (anti taktubīna أَنْتِ تَكْتُبِينَ), estas letras al final indican que el verbo está en dual o en plural o en femenino.

Si observamos nuevamente la tabla anterior – la cual nos muestra los verbos en presente y en pasado, veremos que todos los verbos en pasado llevan sufijo pero ninguno carga prefijo. El sufijo se encarga de indicar quien realiza la acción, es decir el sujeto. Este pronombre es el sujeto en la oración verbal. Por ejemplo:

| الفِعْلُ<br>Verbo                        | الضَّمِيرُ<br>Pronombre                      |
|--|--|
| كَتَبْتُ<br>katabtu yo escribí           | كَتَبَ + أَنَا<br>kataba + ana (yo)          |
| كَتَبْتَ<br>katabta tú escribiste        | كَتَبَ + أَنْتَ<br>kataba + anta (tú)        |
| كَتَبْتِ<br>katabti tú escribiste        | كَتَبَ + أَنْتِ<br>kataba + anti (tú)        |
| كَتَبْنَا<br>katabnā nosotros escribimos | كَتَبَ + نَحْنُ<br>kataba + naħnu (nosotros) |
| كَتَبَ<br>katabta él escribió            | كَتَبَ + هُوَ<br>kataba + huwa (él)          |
| كَتَبَتْ<br>katabat ella escribió        | كَتَبَ + هِيَ<br>kataba + Hiya (ella)        |

El signo que identifica los verbos en pasado, es un sufijo, nunca prefijo, como se mencionó anteriormente y denotan el sujeto o quien realiza la acción, en todos los números excepto en terca persona masculino singular como en kataba كَتَبَ (esta es la raíz estándar y la forma que usamos cuando discutimos el verbo en árabe). En el resto de los números, y géneros encontramos los verbos en pasado con los sufijos تِ، تَ، تُ، como en katabtu, katabta and katabti كَتَبْتُ، كَتَبْتَ، كَتَبْتِ, o el

plural de los pronombres (نَا، ثُمَّ، تُنَّ) como en katabna, katabtum and katabtunna (كَتَبْنَا، كَتَبْتُمْ، كَتَبْتُنَّ).

## C- Particle الحَرْفُ:

El tercer tipo de palabra en árabe mencionada anteriormente es la partícula. Las partículas se utilizan para unir otras palabras y completar el significado de las oraciones. Las partículas no tienen un signo específico y no cambian según su posición en la oración. Un ejemplo de partículas son las preposiciones.

| Partículas Transliteración | Partícula Árabe     | Tipo español              | Tipo árabe           |
|----------------------------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| min, ilā, fī               | مِنْ، إِلَى، فِي    | Preposiciones             | حُرُوفُ جَرِّ        |
| wa, fa- aw, thumma         | وَ، فَ، أَوْ، ثُمَّ | Conjunciones              | حُرُوفُ الْعَطْفِ    |
| hal, a-                    | هَلْ، أَ            | Partículas interrogativas | حُرُوفُ اسْتِفْهَامٍ |
| ya                         | يَا                 | Partículas vocativas      | حَرْفُ نِدَاءٍ       |

## How to formulate the present and imperative verbs from the past verb? - كَيْفَ نَصُوغُ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ وَالْأَمْرِ مِنَ الْفِعْلِ الْمَاضِي؟

Es útil pensar que el verbo árabe está hecho de letras individuales. El número de letras en la forma de tiempo pasado determina el cambio de signos en las formas presente e imperativa.

El verbo trilateral simple (que se compone de tres letras) es la forma más común; ejemplos de esto incluyen بَعَثَ، هَدَمَ، دَرَسَ، غَسَلَ، مَسَحَ، كَنَسَ. El tiempo pasado se compone de tres letras, y es por eso que el presente se deriva de este y comienza con un fathah en su letra inicial prefijada, como en los siguientes ejemplos:

| Imagen | مَاضٍ<br>Pasado | مُضَارِعٌ<br>presente | أَمْرٌ<br>Imperativo |
|--------|-----------------|-----------------------|----------------------|
|--------|-----------------|-----------------------|----------------------|

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|    | <p>بَعَثَ</p> <p>Baḡatha<br/>Él envió</p>  | <p>يَبْعَثُ</p> <p>Yabḡathu<br/>Él envía</p>  | <p>إِبْعَثْ</p> <p>ibḡath<br/>envía</p>   |
|    | <p>هَدَمَ</p> <p>Hadama<br/>Él demolió</p> | <p>يَهْدِمُ</p> <p>yahdimu<br/>él demole</p>  | <p>اهْدِمْ</p> <p>ihdim<br/>demole!</p>   |
|    | <p>دَرَسَ</p> <p>darasa<br/>él estudió</p> | <p>يَدْرُسُ</p> <p>yadrusu<br/>él estudia</p> | <p>أُدْرُسْ</p> <p>udrus<br/>Estudia!</p> |
|  | <p>غَسَلَ</p> <p>ghasala<br/>él lavó</p>   | <p>يَغْسِلُ</p> <p>yaghsilu<br/>él lava</p>   | <p>اغْسِلْ</p> <p>ighsil<br/>laven!</p>   |
|  | <p>كَسَّ</p> <p>kanasa<br/>el barrió</p>   | <p>يَكْنُسُ</p> <p>yaknusu<br/>él barre</p>   | <p>اُكْنُسْ</p> <p>uknus<br/>Barre!</p>   |

Los verbos en tiempo presente terminan (originalmente) con ḍamma. La forma imperativa empieza con alif. La alif puede ser:

Maksūrah – en el caso en que la penúltima letra en el caso presente sea maftūḥ como **إِبْعَثْ** o maksūr como en **اهْدِمْ**.

Madmūma – en el caso que la penúltima letra en el tiempo presente sea madmūm como en **(اُكْنُسْ، أُدْرُسْ)**



Los verbos de cuatro letras que en tiempo pasado contienen cuatro letras como أَخْرَجَ، دَرَّسَ، أَسْرَفَ، خَاصَمَ، شَاهَدَ.

La forma presente de dichos verbos empieza con dammah en la letra inicial. En cuanto a la forma imperativa, el signo de la penúltima letra cambia a kasrah como en los siguientes ejemplos:

| Imagen  | مَاضٍ<br>Pasado                   | مُضَارِعٌ<br>Presente                  | أَمْرٌ<br>Imperativo           |
|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|
|    | أَخْرَجَ<br>akhraja<br>Él sacó    | يُخْرِجُ<br>yukhriju<br>él saca        | أَخْرِجْ<br>akhrij<br>saca     |
|   | دَرَّسَ<br>darrasa<br>él enseñó   | يُدَرِّسُ<br>yudarrisu<br>él enseña    | دَرِّسْ<br>darris<br>enseña    |
|  | خَاصَمَ<br>khâsama<br>él discutió | يُخَاصِمُ<br>yukhâsimu<br>él discute   | خَاصِمْ<br>khâsim<br>discute   |
|  | أَسْرَفَ<br>asrafa<br>él malgasta | يُسْرِفُ<br>yusrifu<br>él malgasta     | أَسْرِفْ<br>asrif<br>malgasta  |
|  | دَنَسَ<br>dannasa<br>él contaminó | يُدَنِّسُ<br>yudannisu<br>él contamina | دَنِّسْ<br>dannis<br>contamina |



|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
|  | <p>شَاهَدَ</p> <p>shāhada</p> <p>él vió</p> | <p>يُشَاهِدُ</p> <p>yushāhidu</p> <p>el ve</p> | <p>شَاهِدْ</p> <p>shāhid</p> <p>ve</p> |
|---|---|--|--|

Los verbos cuya estructura contiene cinco letras en el tiempo pasado como **إِرْتَفَعَ**,

**تَقَدَّمَ**, **إِنْقَلَبَ**, **اِنْتَشَرَ**, **تَبَرَّأَ**, **إِنْبَهَرَ**.

Su forma presente empieza con fathah en la letra inicial. La forma imperativa de estos verbos se deriva a través del cambio del signo diacrítico de la penúltima letra a kasra como lo indica la siguiente tabla:

| Imagen  | مَاضٍ<br>Pasado                                       | مُضَارِعٌ<br>Presente                                 | أَمْرٌ<br>Imperativo                             |
|---|---|---|--|
|   | <p>إِرْتَفَعَ</p> <p>irtafaḡa</p> <p>él aumentó</p>   | <p>يِرْتَفِعُ</p> <p>yartafiḡu</p> <p>Él aumenta</p>  | <p>إِرْتَفِعْ</p> <p>irtafiḡ</p> <p>aumenta</p>  |
|  | <p>تَكَلَّمَ</p> <p>Takallama</p> <p>Él habló</p>     | <p>يَتَكَلَّمُ</p> <p>Yatakallamu</p> <p>Él habla</p> | <p>تَكَلَّمْ</p> <p>Takallam</p> <p>hablá</p>    |
|  | <p>إِنْقَلَبَ</p> <p>inqalaba</p> <p>él volteó</p>    | <p>يَنْقَلِبُ</p> <p>yanqalibu</p> <p>él voltea</p>   | <p>إِنْقَلِبْ</p> <p>inqalib</p> <p>voltea</p>   |
|  | <p>اِنْتَشَرَ</p> <p>intashara</p> <p>él esparció</p> | <p>يَنْتَشِرُ</p> <p>yantashiru</p> <p>él esparce</p> | <p>اِنْتَشِرْ</p> <p>intashir</p> <p>esparce</p> |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  | <p>تَصَوَّرَ</p> <p>taṣawwara</p> <p>él imaginó</p>         | <p>يَتَصَوَّرُ</p> <p>yataṣawwaru</p> <p>él imagina</p> | <p>تَصَوِّرْ</p> <p>taṣawwar</p> <p>imagina</p>     |
|  | <p>اِنْبَهَرَ</p> <p>inbahara</p> <p>estaba deslumbrado</p> | <p>يَنْبَهُرُ</p> <p>yanbahiru</p> <p>se deslumbra</p>  | <p>اِنْبَهِرْ</p> <p>inbahir</p> <p>deslúmbrate</p> |

La única diferencia entre el verbo pasado e imperativo de los verbos (تَكَلَّمَ، تَصَوَّرَ) es el sukun en la última letra.

Los verbos con seis letras, se encuentran en la siguiente estructura: اسْتَخْرَجَ، اسْتَعْمَلَ، اسْتَعْلَمَ، اسْتَبْشَرَ، اسْتَكْبَرَ.

Estos verbos son similares a aquellos de cinco letras, su forma presente inicia con Fatha en la primera letra y con kasrah en la penúltima como en los siguientes ejemplos:

| مَاضٍ<br>Pasado                         | مُضَارِعٌ<br>Presente                     | أَمْرٌ<br>Imperativo                |
|---|---|-------------------------------------|
| اسْتَخْرَجَ<br>istakhraja<br>él extrajo | يَسْتَخْرِجُ<br>yastakhriju<br>él extrae  | اسْتَخْرِجْ<br>istakhrij<br>extrae  |
| اسْتَعْمَلَ<br>Istaḡmala<br>Él usó      | يَسْتَعْمِلُ<br>yastaḡmilu<br>él usa      | اسْتَعْمِلْ<br>istaḡmil<br>usa      |
| اسْتَخْدَمَ<br>istakhdama<br>él utilizó | يَسْتَخْدِمُ<br>yastakhdimu<br>él utiliza | اسْتَخْدِمْ<br>istakhdim<br>utiliza |
| اسْتَعْلَمَ                             | يَسْتَعْلَمُ                              | اسْتَعْلِمْ                         |

|   |   |   |
|---|---|---|
| istaḡlama<br>él indagó                          | yastaḡlimu<br>él indaga                         | istaḡlim<br>indaga                        |
| اِسْتَبَشَرَ<br>istabshara<br>él se alegró      | يَسْتَبْشِرُ<br>yastabshiru<br>él se alegra     | اِسْتَبْشِرْ<br>istabshir<br>alégrate     |
| اِسْتَكْبَرَ<br>istakbara<br>él se enorgulleció | يَسْتَكْبِرُ<br>Yastakbiru<br>Él se enorgullece | اِسْتَكْبِرْ<br>Istakbir<br>enorgullécete |

Vale la pena resaltar que el verbo imperativo como tal, solo se utiliza en la segunda persona, es decir cuando nos estamos dirigiendo a ella. Que corresponde a los pronombres (anta, anti, antumā, antum or antunna) أَنْتَ، أَنْتِ، أَنْتُمَا، أَنْتُمْ، أَنْتُنَّ.

A continuación algunas oraciones utilizando los tres tiempos que hemos aprendido anteriormente:

| Imagen  | Español                                       | Árabe  |
|---|---|--|
|  | Allah envió profetas para<br>guiar a la gente | بَعَثَ اللَّهُ الْأَنْبِيَاءَ لِهِدَايَةِ النَّاسِ |
|  | Él estudiante barrió su<br>cuarto             | يَكُفُّ الطَّالِبُ غُرْفَتَهُ                      |
|  | Limpia tu cuarto hijo mío.                    | نَظِّفْ غُرْفَتَكَ يَا بُنَيَّ                     |

|   |  |   |
|---|--|---|
|    | <p>Él Islam se esparció en<br/>muchos países</p>               | <p>إِنْتَشَرَ الْإِسْلَامُ فِي بِلَادٍ كَثِيرَةٍ</p>                      |
|    | <p>Me encanta utilizar este<br/>computador</p>                 | <p>أَحِبُّ أَنْ أَسْتَحْدِمَ الْحَاسُوبَ</p>                              |
|    | <p>No seas orgulloso Saʿīd.</p>                                | <p>يَا سَعِيدُ، لَا تَسْتَكْبِرْ فِي الْأَرْضِ</p>                        |
|  | <p>Se humilde con la gente,<br/>Khalīl.</p>                    | <p>يَا خَلِيلُ، تَوَاضِعْ مَعَ النَّاسِ</p>                               |
|  | <p>El viajero indaga sobre la<br/>hora de salida del avión</p> | <p>يَسْتَعْلِمُ الْمُسَافِرُ عَنِ مَوْعِدِ<br/>إِقْلَاعِ الطَّائِرَةِ</p> |

| مُرَاجَعَةُ الْمُفْرَدَاتِ |          |         |                |
|----------------------------|----------|---------|----------------|
| Español                    | Árabe    | Español | Árabe          |
| Él construye               | يَبْنِي  | estudio | الْمُذَاكِرَةُ |
| mano                       | يَدٌ     | Fuente  | يَنْبُوعٌ      |
| Yo dí                      | وَهَبْتُ | Tiempo  | وَقْتُ         |

|                           |              |                          |              |
|---------------------------|--------------|--------------------------|--------------|
| Se volteó                 | انْقَلَبَ    | Nación                   | أُمَّةٌ      |
| Progresó, avanzó          | تَقَدَّمَ    | clima                    | الْجَوُّ     |
| Él esparció               | انْتَشَرَ    | cliente                  | زَبُونٌ      |
| Él barrió                 | كَنَسَ       | Llamada                  | دَعْوَةٌ     |
| Él Repudió                | تَبَرَّأَ    | Él envió                 | بَعَثَ       |
| deslúmbrate               | انْبَهَرَ    | Él Demolió               | هَدَمَ       |
| Él Extrajo                | اسْتَخْرَجَ  | Él enfermó               | مَرَضَ       |
| Limpia!                   | نَظَّفَ      | Él lavó                  | غَسَلَ       |
| El enseñó                 | دَرَّسَ      | Él sacó                  | أَخْرَجَ     |
| Él discutió               | خَاصَمَ      | Computador               | الْحَاسُوبَ  |
| Él malgastó,<br>desperdió | أَسْرَفَ     | Se humilde               | تَوَاضَعَ    |
| viajero                   | الْمُسَافِرُ | camino                   | الطَّرِيقَ   |
| Él usó                    | اسْتَعْمَلَ  | Contaminar,<br>profanar, | دَنَسَ       |
| Él utilizó                | اسْتَخْدَمَ  | cita                     | مَوْعِدٌ     |
| Él repudia                | يَتَبَرَّأُ  | Avión                    | الطَّائِرَةُ |
| Él se regocijó            | اسْتَبَشَرَ  | Él indagó                | اسْتَعْلَمَ  |
|                           |              | Él se enorgulleció       | اسْتَكْبَرَ  |